



**PORTABLE SMART SPEAKER**

## Kérjük, olvassa el, és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.



A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).



A jelen termék megfelel az elektromágneses kompatibilitásról szóló 2016-os irányelveknek és az összes vonatkozó egyesült királyságbeli törvény előírásának. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2017. évi irányelv és minden más idevonatkozó egyesült királyságbeli irányelv alapvető követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

### Fontos biztonsági utasítások

1. Töltés előtt győződjön meg róla, hogy a töltőport teljesen megszáradt.
2. A nedves hangszórót tilos feltölteni.
3. Kizárólag a gyártó által meghatározott kiegészítőket/tartozékokat használja.
4. A javítási munkákat bizza szakemberre. Szervizelésre akkor van szükség, ha a készülék valamilyen módon meghibásodott, például megsérült a hálózati csatlakozózsínórja vagy a csatlakozódugója, folyadék ömlött vagy nehéz tárgy esett rá, eső vagy nedvesség érte, működésében rendellenesség tapasztalható, vagy leesett.



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.

- Tartsa a terméket távol tűztől és más hőforrásoktól. A termékre és annak közelébe TILOS gyertyát vagy egyéb nyílt lánggal működő eszközt helyezni.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- Ezzel a termékkel NE használjon áramátalakítót.
- Kizárólag a termékhez biztosított töltőt használja.



仅适用于 2000m 以下地区安全使用

Kizárólag 2000 méternél alacsonyabb tengerszint feletti magasságban használja.

- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.
- A termékcímké a termék alján található.

**MEGJEGYZÉS:** A berendezést az FCC-előírások 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a készülék és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést a vevőkészülék áramellátását biztosító áramkörtől eltérő áramkör aljzatához csatlakoztassa.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályzat 15. részének és az ISED Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

A berendezés telepítése és működtetése során a sugárzó egység és az emberi test között legalább 20 cm-es távolságot kell tartani.

A készülék csak zárt térben használható, amikor az 5150–5250 MHz-es frekvenciatartományban működött, hogy ne okozzon esetlegesen káros interferenciát az azonos csatornát használó egyéb rendszerekkel.

### CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)


#### Európában:


Működési frekvenciatartományok: 2400–2483,5 MHz, 5150–5350 MHz és 5470–5725 MHz.

A maximális átviteli teljesítmény kevesebb mint 20 dBm EIRP.

A maximális átviteli teljesítmény a törvényben meghatározott korlátok alatt van, ezért az SAR-tesztelésre nincs szükség, és a vonatkozó előírások értelmében az alól kivételt képez.

Amennyiben a jelen készüléket az 5150–5350 MHz-es frekvenciatartományban működtetik, kizárólag beltérben használható a táblázatban felsorolt összes EU-ország esetében.

									
BE	DK	IE	UK(NI)	FR	CY	SK	HU	AT	SE
BG	DE	PT	EL	HR	LV	LT	MT	PL	
CZ	EE	FI	ES	IT	RO	LU	NL	SI	

 Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról.

A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A felelőssé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

## A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások XII. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

## XIV. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

**NE** próbálja meg eltávolítani az újratölthető lítiumion akkumulátort a termékből. Az eltávolításhoz kérje a Bose helyi kereskedőjének vagy egy képzett szakembernek a segítségét.



A termékben található újratölthető lítiumion akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el. További információkért lépjen kapcsolatba a Bose helyi viszonteladójával, vagy látogasson el a [products.bose.com/static/compliance/index.html](https://products.bose.com/static/compliance/index.html) weboldalra.

## A termék energiaállapotainak táblázata

A jelen termék megfelel az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményeket meghatározó 2009/125/EC direktíva előírásainak, valamint az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésével és energiainformációival (kiegészítés) (EU, kilépés) foglalkozó 2020-as szabályozás előírásainak, és ennek megfelelően eleget tesz a következő normáknak és dokumentumoknak: 1275/2008 (EK) rendelet a 801/2013 (EK) rendelettel kiegészítve.

Az energiafelhasználásra vonatkozó kötelező állapotinformációk	Energiafelhasználási módok	
	Készenlét	Hálózati készenléti
Energiafogyasztás a megadott energiafelhasználási módban, 230 V/50 Hz bemeneti teljesítmény mellett	≤ 0,5 W	Wi-Fi®, Bluetooth® ≤ 2,0 W
A berendezés ennyi idő elteltével lép automatikusan az adott módba	< 2,5 óra	≤ 20 perc
Energiafogyasztás hálózati készenléti módban, ha minden vezetékes port csatlakoztatva van, és az összes vezeték nélküli hálózati port aktiválva van, 230 V/50 Hz bementi teljesítmény mellett	NA	≤ 2,0 W
Hálózati port inaktíválási/aktíválási folyamatai. Az összes hálózat inaktíválásával a készenléti mód aktiválódik.	<p>Wi-Fi®: Inaktíválásához nyomja le és tartsa lenyomva egyszerre a Lejátszás/szünet (&gt;  ) és a Bluetooth gombot (⌘) legalább 5 másodpercig. Az aktiváláshoz ismétlje meg a műveletet.</p> <p>Bluetooth®: Inaktíválásához törölje a párosítási lista tartalmát. Ehhez nyomja le és tartsa lenyomva 10 másodpercig a Bluetooth® gombot. Aktiválásához párosítsa egy Bluetooth-forrással.</p>	

### A külső tápegységre vonatkozó műszaki információk

A jelen termékhez mellékelte külső tápegység megfelel az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményeket meghatározó 2009/125/EC direktíva előírásainak, és ennek megfelelően eleget tesz a következő normák és dokumentumok előírásainak: Bizottsági rendelet (EU) 2019/1782

<b>Gyártó</b>	Bose Products B.V.
<b>Kereskedelmi regisztrációs szám</b>	36037901
<b>Cím</b>	Gorslaan 60 1441 RG Purmerend The Netherlands
<b>Típusazonosító</b>	F5V-3C-TC-WW
<b>Bemeneti feszültség</b>	100–240 V
<b>Bemenő váltakozó áram frekvenciája</b>	50 Hz/60 Hz
<b>Kimeneti feszültség</b>	5 V DC
<b>Kimeneti áramerősség</b>	3 A
<b>Kimeneti teljesítmény</b>	15 W
<b>Átlagos aktív hatékonyság</b>	82,3%
<b>Kis terhelés (10%) melletti hatékonyság</b>	76,0%
<b>Terhelésmentes áramfogyasztás</b>	0,07 W



**A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.**  
Az akkumulátort tilos elégetni.

### A veszélyes anyagokra vonatkozó kínai korlátozások táblázata

Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
Alkatrész neve	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibromozott bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszórók	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0
Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült. O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket. X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.						

## A veszélyes anyagokra vonatkozó tajvani korlátozások táblázata

Berendezés neve: Aktív hangszóró, típusjelölés: 429329						
Korlátozott anyagok és kémiai jelölésük						
Egység	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr+6)	Polibrómozott bifenilek (PBB)	Polibrómozott difenil-éterek (PBDE)
NYÁK-ok	-	o	o	o	o	o
Fémrészek	-	o	o	o	o	o
Műanyag részek	o	o	o	o	o	o
Hangszórók	-	o	o	o	o	o
Kábelek	-	o	o	o	o	o

**1. megjegyzés:** A „o” jelzés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag százaléka nem haladja meg a jelenlegi referenciaérték százalékát.

**2. megjegyzés:** Az „-” jelölés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag megfelel a kivételnek.

### Feljegyzendő adatok

A gyári szám és a modellszám a hangszóró alján található.

Gyári szám: \_\_\_\_\_

Modellszám: \_\_\_\_\_

A bizonylatot tartsa a kezelési útmutató mellett. Ragadja meg az alkalmat, és regisztrálja az Ön által vásárolt Bose terméket! Ezt egyszerűen megteheti a következő címen: [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register)

**Gyártás dátuma:** A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: az „1” 2011-et vagy 2021-et jelöl.

**Kínai importőr:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, Kína (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU-importőr:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Hollandia

**Tajvani importőr:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajvan. Telefonszám: +886-2-2514 7676

**Mexikói importőr:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonszám: +5255 (5202) 3545

**UK-importőr:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**Névleges elektromossági értékek** 5 V egyenáram, 3 A

### Biztonsági információk



A jelen termék képes a Bose automatikus frissítéseinek fogadására. Az automatikus biztonsági frissítések fogadásához végezze el a Bose Music alkalmazásban a termékbeállítási folyamatot, és csatlakoztassa a terméket az internethez. **Ha nem végzi el a beállítási folyamatot, a Bose által közzétett frissítések telepítéséért Ön felel.**

Az Amazon, az Alexa, az Amazon Music és az összes kapcsolódó logó az Amazon.com, Inc. vagy leányvállalatainak védjegye.

Az Apple, az Apple embléma, az Apple Music és az AirPlay az Apple Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye.

A „Works with Apple” jelvény használata azt jelzi, hogy az adott tartozék kifejezetten a jelvényen feltüntetett technológiával való használatra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó tanúsítvánnyal látta el.

A *Bluetooth*<sup>®</sup> szóvédjegye és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

A Google és a Google Play a Google LLC védjegye.

A termék magában foglalja az iHeartRadio szolgáltatást. Az iHeartRadio az iHeartMedia, Inc. bejegyzett védjegye.

Ezt a terméket a Microsoft egyes szellemi tulajdonjogai védik. A Microsoft licence nélkül tilos az ilyen technológiákat jelen terméken kívül felhasználni vagy terjeszteni.

A Pandora, a Pandora logó és a Pandora arcutali jegyek a Pandora Media, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei, melyek felhasználása engedéllyel történt.

Ez a termék tartalmazza a Spotify szoftvert, amelyre külső gyártók alábbi helyen található licencei vonatkoznak: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

A Spotify a Spotify AB bejegyzett védjegye.

Az USB Type-C<sup>®</sup> és az USB-C<sup>®</sup> az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye.

A Wi-Fi a Wi-Fi Alliance<sup>®</sup> védjegye.

A Bose, a Bose Music, a Bose Noise Cancelling Headphones, a Bose Portable Smart Speaker, a QuietComfort, a SimpleSync, a SoundLink és a SoundLink Revolve a Bose Corporation védjegye

Bose Corporation központja: 1-877-230-5639

© 2021 Bose Corporation. Előzetes írásos engedély nélkül a jelen kiadvány semmilyen része nem sokszorosítható, módosítható, terjeszthető, illetve nem használható fel semmilyen más módon.

A Bose Portable Smart Speaker termékhez összetevőként mellékelte, harmadik féltől származó szoftvercsomagok licencinformációinak megtekintése:

1. Nyomja le a hangszórón lévő Hangosítás (+) és Halkítás (–) gombot, és tartsa őket lenyomva 5 másodpercig.
2. Csatlakoztasson egy USB Type-C®-kábel a hangszóró alján található USB-C®-csatlakozóhoz.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a hangszóró töltéséhez a Bose Portable Smart Speaker Charging Cradle töltőbázist használja, ügyeljen arra, hogy a kábelt a hangszóró hátulján lévő USB-C-csatlakozóba, és ne a töltőbázishoz csatlakoztassa.

3. A kábel másik végét csatlakoztassa a számítógéphez.
4. A végfelhasználói licencszerződés és a licencnyilatkozatok megjelenítéséhez a számítógépen írja be a **<http://203.0.113.1/opensource>** címet a böngésző címsorába.



**A DOBOZ TARTALMA**

Tartalom.....	13
---------------	----

**HASZNÁLAT MÓDJA**

Wifihez csatlakozik.....	14
Nincs a wifihez csatlakoztatva.....	14

**A HANGSZÓRÓ ELHELYEZÉSE**

Javaslatok .....	15
------------------	----

**VÍZÁLLÓSÁG**

Javaslatok .....	16
------------------	----

**A BOSE MUSIC ALKALMAZÁS BEÁLLÍTÁSA**

A Bose Music alkalmazás letöltése .....	17
-----------------------------------------	----

**MEGLÉVŐ BOSE MUSIC ALKALMAZÁS-FELHASZNÁLÓK**

A rendszer hozzáadása egy meglévő fiókhoz.....	18
Csatlakozás másik wifihálózathoz.....	18
Újbóli csatlakozás wifihálózathoz.....	18

**ENERGIAELLÁTÁS**

Bekapcsolás .....	19
Kikapcsolás.....	20
Hálózati készenléti mód .....	20

## A HANGSZÓRÓ VEZÉRLŐI

A hangszóró funkciói.....	22
Médialejátszás és hangerő .....	22
A hangsegéd vezérlése .....	23

## HANGSEGÉD

Hangsegéd beállításai.....	24
A hangsegéd beállítása .....	24
A Google Assistant elérése.....	25
Használja a hangját .....	25
Használja a hangszóró vezérlőit .....	26
Zene lejátszása a Google Assistant segítségével.....	27
Válasszon alapértelmezett zenei szolgáltatást .....	27
Alexa elérése.....	28
Használja a hangját .....	28
Használja a hangszóró vezérlőit .....	29

## BLUETOOTH®-KAPCSOLATOK

Csak <i>Bluetooth</i> használata (nincs wifi).....	30
Mobileszközök csatlakoztatása .....	30
Mobileszközök leválasztása .....	31
Mobileszközök újbóli csatlakoztatása.....	32
További mobileszköz csatlakoztatása.....	32
Hangszóró eszközlístájának törlése.....	32

## AUDIÓ VALÓS IDEJŰ LEJÁTSZÁSA (STREAMING) AZ AIRPLAY SEGÍTSÉGÉVEL

Audió valós idejű lejátszása a Control Centerből .....	33
Audió valós idejű lejátszása egy alkalmazásból .....	33

## AKKUMULÁTOR

A hangszóró feltöltése.....	34
A hangszóró feltöltése a Bose Portable Smart Speaker töltőbázissal	34
Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése .....	35

## HANGSZÓRÓ ÁLLAPOTA

A wifi állapot.....	36
Médialejátszási és hangerőállapotok .....	37
<i>Bluetooth</i> -kapcsolat állapota.....	38
A hangsegéd állapota.....	39
A Google Assistant állapota.....	39
Amazon Alexa állapota .....	40
Mikrofon ki jelzőfény .....	41
Tápellátás állapota.....	42
Frissítési és hibaállapotok .....	43

## SPECIÁLIS FUNKCIÓK

A hangszóró frissítése.....	44
A wifikapcsolat engedélyezése/letiltása .....	44

## BOSE TERMÉKEK CSATLAKOZTATÁSA

A Bose SoundLink <i>Bluetooth</i> -hangszóró vagy a Bose fejhallgató csatlakoztatása .....	45
Előnyök.....	45
Kompatibilis termékek.....	45
Csatlakoztatás a Bose Music alkalmazás segítségével.....	46
A Bose SoundLink <i>Bluetooth</i> -hangszóró vagy a Bose fejhallgató újracsatlakoztatása.....	46

**ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS**

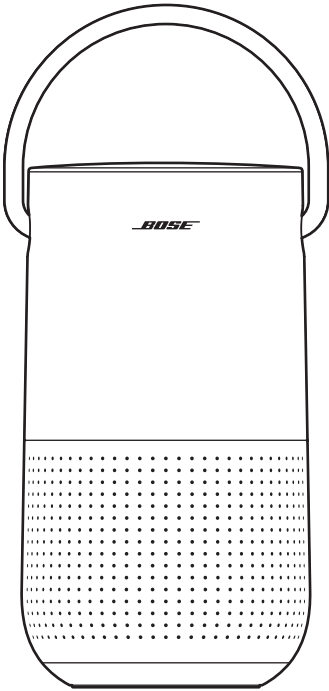
A hangszóró tisztítása .....	47
Cserealkatrészek és tartozékok.....	47
Korlátozott garancia.....	47

**HIBAELHÁRÍTÁS**

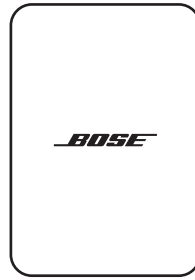
Először próbálkozzon ezekkel a megoldásokkal .....	48
Egyéb megoldások.....	48
A hangszóró alaphelyzetbe állítása .....	53
A hangszóró hálózati és hangbeállításainak helyreállítása .....	53

## TARTALOM

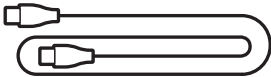
Ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



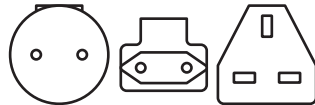
Bose Portable Smart Speaker



Tápegység



Tápkábel



Hálózati tápegységek\*

\* Előfordulhat, hogy a termékhez több tápegység van mellékelve. Használja a régiójának megfelelő tápegységet.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a terméket. Forduljon a Bose hivatalos viszonteladójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a következő címre: [worldwide.Bose.com/Support/PHS](https://worldwide.Bose.com/Support/PHS)

## **WIFIHEZ CSATLAKOZIK**

Amikor a hangszóró wifihálózathoz kapcsolódik, az összes funkciót képes használni, így többek között a hangvezérlést, a Bose Music alkalmazást és a zeneszámok közötti böngészést, valamint a más hangszórókkal való szinkronizálást.

A Bose Music alkalmazással kapcsolatos további tudnivalók: 17. oldal.

## **NINCS A WIFIHEZ CSATLAKOZTATVA**

Ha a wifihálózat nem érhető el, a hangszóró *Bluetooth*-hangszóróként működik. A *Bluetooth* vezeték nélküli technológiával mobil eszközökről, így többek között okostelefonokról, táblagépekről és laptopokról játszhat le zenét.

Tetszőleges eszköz és a hangszóró *Bluetooth* technológiával való csatlakoztatásához lásd: 30. oldal.

## JAVASLATOK

- A hangszórót NE helyezze audio-/videoberendezések tetejére (műholdvevők, tévék stb.), vagy bármilyen más olyan készülékre, amely hőt termelhet. Az ezen készülékek által termelt hő ronthatja a hangszóró teljesítményét.
- NE helyezzen más tárgyakat a hangszóróra vagy a hangszóró elé.
- Az interferencia elkerülése érdekében tartsa távol a többi vezeték nélküli eszközt a hangszórótól (0,3–0,9 méter távolságban).
- A hangszórót ne helyezze fémből készült szekrényekbe vagy azok közelébe, illetve közvetlen hőforrások mellé.
- A hangszórót úgy helyezze el, hogy a gumi alátét egy stabil, vízszintes felületen álljon.
- Amikor a *Bluetooth* technológiát használja, a mobileszközt a hangszórótól legfeljebb 10 méterre helyezze el úgy, hogy a hangszóró és Ön között ne legyen semmilyen akadály. Ha az eszközt ennél távolabb helyezi, vagy ha Ön és a hangszóró között akadályok vannak, romolhat a hangminőség, és előfordulhat, hogy az eszköz lekapcsolódik a hangszóróról.

## FIGYELMEZTETÉS:

- A hangszórót állítsa a talpára. A hangszóró megsérülhet, és romolhat a hangzása, ha azt bármelyik másik oldalára helyezi.
- A hangszórót ne helyezze nedves vagy piszkos felületre.

## JAVASLATOK

A hangszóró az IPX4 besorolással rendelkezik. A terméket fröccsenésállóan tervezték, de vízbe nem meríthető.

### FIGYELMEZTETÉS:

- A hangszórót NE tegye a zuhany alá.
- A hangszórót NE merítse vízbe.
- A nedves hangszórót soha ne kísérelje meg feltölteni. Ezzel kárt okozhat a hangszóróban.





A Bose Music alkalmazással a hangszórót bármely mobilkészületről (például okostelefonról vagy táblagépről) beállíthatja és vezérelheti.

Az alkalmazással zenét játszhat le, beállíthatja és módosíthatja az előbeállításokat, szolgáltatásokat vehet fel, felfedezheti az internetes rádióállomásokat, konfigurálhatja a Google Assistant segédet vagy az Amazon Alexát és kezelheti a hangszóró beállításait.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a Bose Music alkalmazásban egy másik Bose termékhez már létrehozott egy Bose Music-fiókot, lásd: „A rendszer hozzáadása egy meglévő fiókhoz”, 18. oldal.

## A BOSE MUSIC ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE

1. Töltse le mobilkészülékére a Bose Music alkalmazást.



2. Kövesse az alkalmazás utasításait.

## A RENDSZER HOZZÁADÁSA EGY MEGLÉVŐ FIÓKHOZ

A Bose Portable Smart Speaker hozzáadásához nyissa meg a Bose Music alkalmazást, és adja hozzá a hangszórót.

## CSATLAKOZÁS MÁSIK WIFIHÁLÓZATHOZ

Ha a hálózat neve vagy jelszava megváltozott, vagy szeretné módosítani a hálózatot vagy másikat hozzáadni, csatlakozzon egy másik hálózathoz.

1. A hangszórón nyomja le és tartsa lenyomva egyszerre a Halkítás gombot (—) és a Lejátszás/szünet gombot (▷||), amíg a fénygyűrű felső és alsó része el nem kezd sárgán világítani.
2. Mobileszközén nyissa meg a wifibeállításokat.
3. Válassza a Bose Portable Smart Speaker opciót.
4. Nyissa meg a Bose Music alkalmazást és kövesse az utasításokat.

### MEGJEGYZÉS:

- Ha az alkalmazás nem szólítja fel a beállítás elvégzésére, lépjen a Termékeim képernyőre, és adja hozzá a hangszórót.
- Amikor a hangszóró wifihálózathoz kapcsolódik, hozzáfér a hangvezérléshez és a Bose Music alkalmazás összes többi funkciójához.

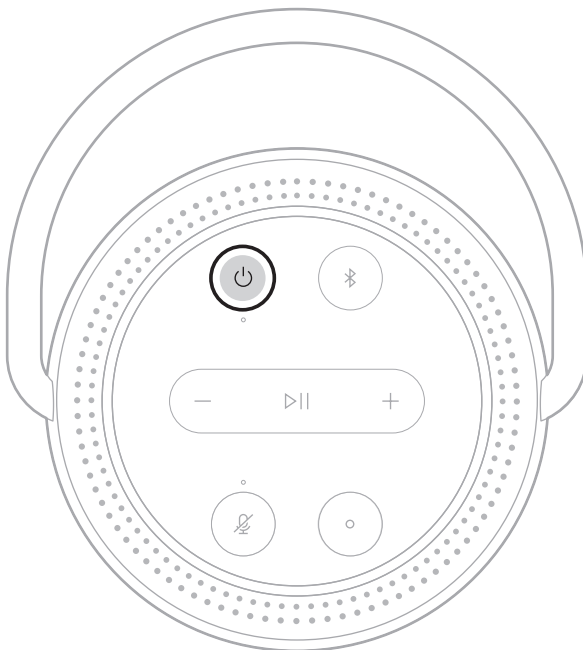
## ÚJBÓLI CSATLAKOZÁS WIFIHÁLÓZATHOZ

Ha a hangszóró be van kapcsolva, és a wifihálózat hatósugarában van, automatikusan újracsatlakozik valamelyik ismert wifihálózathoz.

**MEGJEGYZÉS:** A hangszóró legfeljebb 8 különböző wifihálózatot képes tárolni. A lista első eleme az utoljára használt hálózat lesz.

## BEKAPCSOLÁS

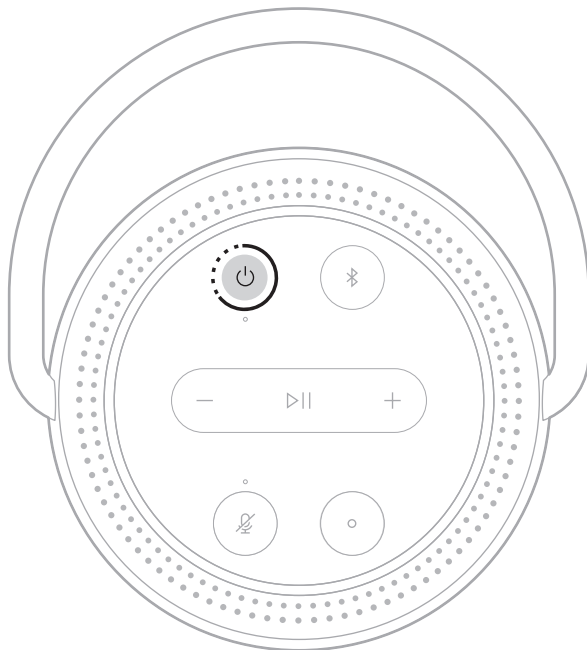
Nyomja meg a főkapcsolót (⏻).



Hangüzenet közli az akkumulátor töltöttségi szintjét.

## KIKAPCSOLÁS

Tartsa lenyomva a főkapcsoló (⏻) gombot, amíg a tápellátás fény ki nem alszik.



### MEGJEGYZÉSEK:

- Ha a hangszóró nem kapcsolódik wifihálózathoz, éppen nem játszik le zenét a *Bluetooth* technológia használatával, vagy nem töltődik, akkor 20 percnyi tétlenség után kikapcsol.
- Ha a wifit nem a Bose Music alkalmazással állította be, a hangszóró kikapcsolásához nyomja meg egyszer a bekapcsolás gombot.

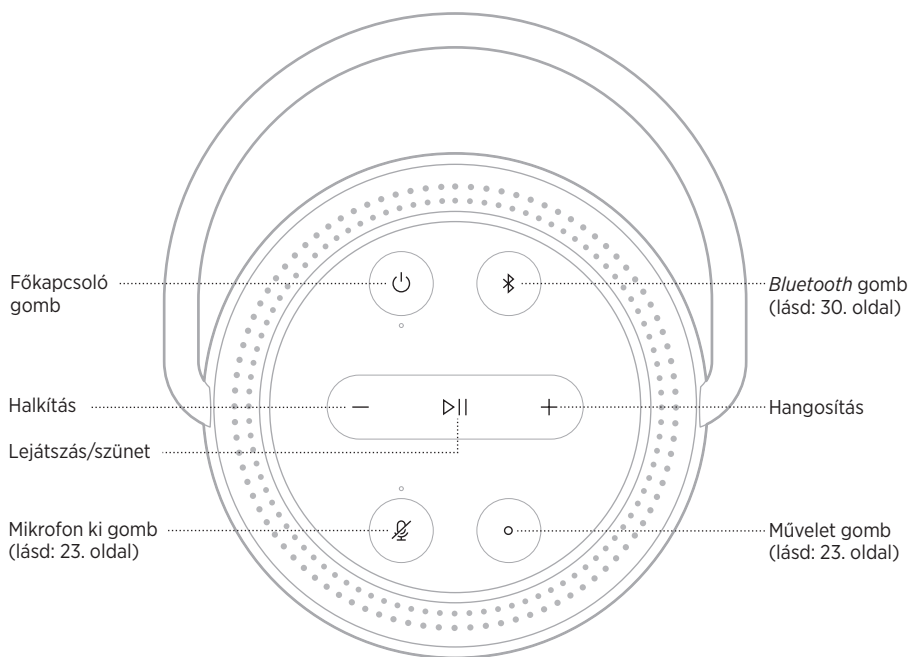
## HÁLÓZATI KÉSZENLÉTI MÓD

A hangszóró hálózati készenléti módba kapcsol, ha a hanglejátszás leállt, és 20 percig nem nyomott meg egyetlen gombot sem vagy nem használta a hangsegédet.

A hangszóró felébresztése hálózati készenléti módból:

- Nyomja meg a hangszóró valamelyik gombját.
- Mobilszközéről vagy a Bose Music alkalmazás használatával játsszon le zenét vagy folytassa a zene lejátszását.
- Beszéljen a hangsegédhez.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a hangsegédet hálózati készenléti módban szeretné elérni, a Bose Music alkalmazással állítsa be, és kapcsolja be a mikrofont (lásd: 17. oldal).

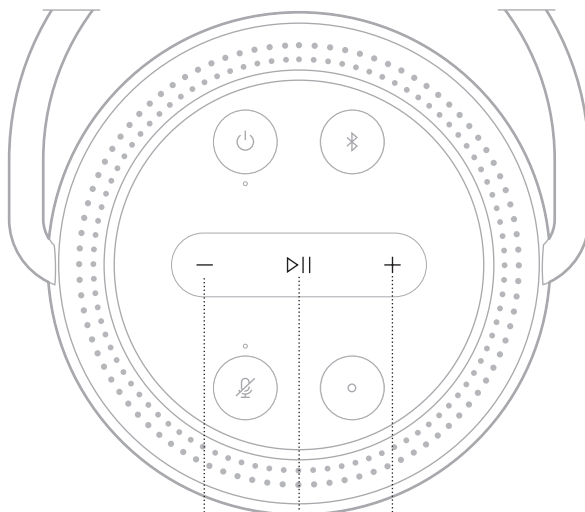


## A HANGSZÓRÓ FUNKCIÓI

A hangszóró vezérlői a hangszóró tetején találhatók.

**TIPP:** A hangszórót a Bose Music alkalmazással is vezérelheti.



### Médialejátszás és hangerő

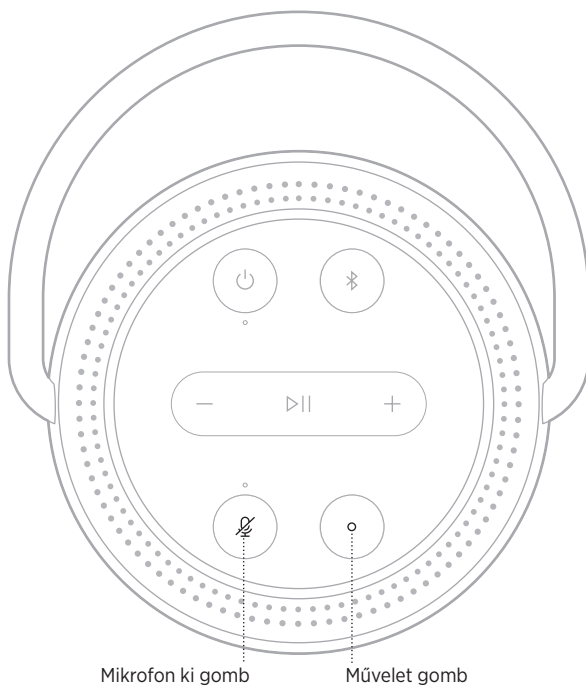


A hangerő csökkentése    Lejátszás/szünet    A hangerő növelése

FUNKCIÓ	TEENDŐ
<b>Lejátszás/szünet</b>	Nyomja meg a ▷   gombot. Amikor az audiót szünetelteti, a fénygyűrű felső és alsó részén két-két fény kigyullad.
<b>Ugrás előre</b>	Nyomja meg kétszer a ▷   gombot
<b>Ugrás vissza</b>	Nyomja meg háromszor a ▷   gombot
<b>A hangerő növelése</b>	Nyomja meg a + gombot. A fények az óramutatóéval azonos irányban elforognak. <b>MEGJEGYZÉS:</b> A hangerő gyors növeléséhez nyomja le és tartsa lenyomva a + gombot.
<b>A hangerő csökkentése</b>	Nyomja meg a – gombot. A fények az óramutatóéval ellentétes irányban kialszanak. <b>MEGJEGYZÉS:</b> A hangerő gyors csökkentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a – gombot.

## A HANGSEGÉD VEZÉRLÉSE

A Google Assistant (lásd: 25. oldal) vagy az Amazon Alexa (lásd: 28. oldal) vezérléséhez a  Művelet gomb és a  Mikrofon ki gomb használható.



## HANGSEGÉD BEÁLLÍTÁSAI

A hangszórót beprogramozhatja a Google Assistant vagy az Amazon Alexa gyors és egyszerű elérésére.

**MEGJEGYZÉS:** A Google Assistant és az Amazon Alexa bizonyos nyelveken és országokban nem érhető el.

OPCIÓK	HASZNÁLAT MÓDJA
Google Assistant	Használja a hangját és/vagy a Művelet gombot (O) (lásd: 25. oldal).
Amazon Alexa	Használja a hangját és/vagy a Művelet gombot (O) (lásd: 28. oldal).

**MEGJEGYZÉS:** A hangszóró nem állítható be úgy, hogy egyszerre elérje a Google Assistant és Amazon Alexa alkalmazást is.

## A HANGSEGÉD BEÁLLÍTÁSA

Mielőtt hozzákezdene, ellenőrizze, hogy a mobileszköze és a hangszóró ugyanahhoz a wifihálózathoz csatlakozik-e.

A hangsegédet a Bose Music alkalmazásban állíthatja be. Ez az opció a Beállítások menüben található.

**MEGJEGYZÉS:** A hangsegéd beállítása során ügyeljen arra, hogy ugyanazt a hangszolgáltatósi fiókot használja, mint amelyet a Bose Music alkalmazásban használt.



## A GOOGLE ASSISTANT ELÉRÉSE

Bose Portable Smart Speaker hangszórójával egyszerűen élvezheti a zenét otthonában úgy, hogy a Google-hoz beszél; lejátszhatja kedvenc zeneszámaint, módosíthatja a hangerőt, és megkeresheti az éppen szóló szám információit, és mindezt anélkül, hogy kezét megmozdítaná. Mindezek mellett megtervezheti a napját, beállíthatja az ébresztőórát, és vezérelheti az otthonában lévő okoseszközöket.

Ha további információkat szeretne megtudni arról, hogy mire használhatja a Google Assistant eszközt, látogasson el a következő címre: <https://support.google.com/assistant>

### MEGJEGYZÉSEK:



- A Google Assistant bizonyos nyelveken és országokban nem érhető el.
- Ha szeretne többet megtudni arról, hogy a Google Assistant használatával hogyan játszhat le zenét, lásd: 27. oldal.

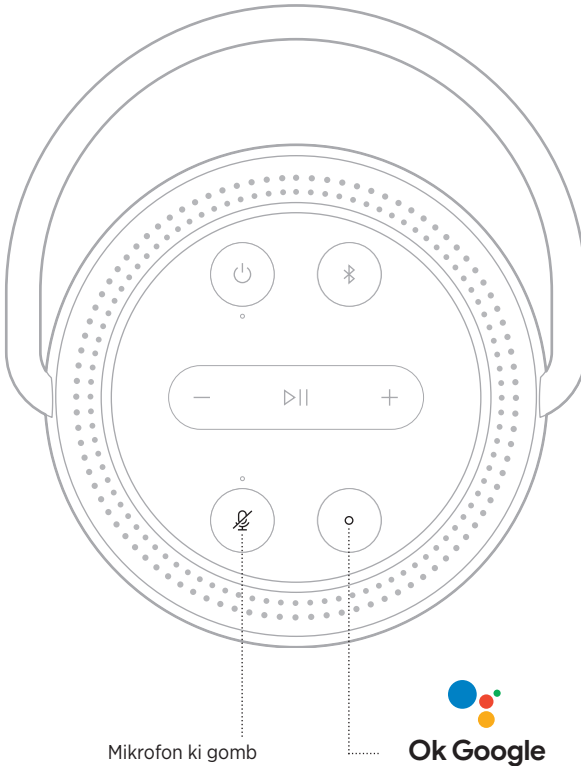
## Használja a hangját

A mondatot kezdje a „Ok Google” szavakkal, majd folytassa a következőkkel:

PRÓBÁLJA KI A KÖVETKEZŐKET	PÉLDAMONDATOK
<b>Szórakozzon</b>	Play some music (Játszd le zenét)
<b>Tervezze meg a napját</b>	What's on my calendar today? (Mi van ma a naptáramban?)
<b>Feladatok kezelése</b>	Set an alarm for 7am tomorrow (Állítsd be az ébresztőt reggel 7-re)
<b>Vezérelje otthonát</b>	Turn on the lights (Kapcsold fel a lámpákat)
<b>Kapjon választ kérdéseire</b>	What's the latest news? (Mik a legfrissebb hírek?)
<b>Emlékezzon a teendőire</b>	Remind me to buy milk tonight (Emlékeztess este arra, hogy vegyek tejet)
<b>Tudjon meg érdekességeket</b>	Tell me a fun fact (Mondja valami érdekességet)

## Használja a hangszóró vezérlőit

A Google Assistant vezérléséhez a  Művelet gomb és a  Mikrofon ki gomb használható. A vezérlők a hangszóró tetején találhatók.








Mikrofon ki gomb

  
Ok Google

### PRÓBÁLJA KI A KÖVETKEZŐKET

### TEENDŐ

<b>Beszéljen a Google Assistanthoz</b>	Nyomja meg a  ikont, majd mondja el a kérését. Néhány példa arra, amit kipróbálhat: <a href="https://support.google.com/assistant">https://support.google.com/assistant</a>
<b>Ébresztők és alvásidőzítők leállítása</b>	Nyomja meg a  ikont.
<b>A Google Assistant leállítása</b>	Nyomja meg a  ikont.
<b>A mikrofon be-/kikapcsolása</b>	Nyomja meg a  ikont. Amikor a mikrofon ki van kapcsolva, a Mikrofon ki gomb (  ) feletti jelzőfény folyamatos piros színnel világít, és a Google Assistant nem érhető el.

## ZENE LEJÁTSZÁSA A GOOGLE ASSISTANT SEGÍTSÉGÉVEL

A Google-t megkérheti, hogy alapértelmezett hangszolgáltatásából vagy egy adott hangszolgáltatásból játsszon le zenét.

A mondatot kezdje a „Ok Google” szavakkal, majd folytassa a következőkkel:

PRÓBÁLJA KI A KÖVETKEZŐKET	PÉLDAMONDATOK
Játsszon le zenét	Play some music (Játssz le zenét) <b>MEGJEGYZÉS:</b> A Google Assistant az alapértelmezett hangszolgáltatást használja. Ha hibaüzenetet hall, előfordulhat, hogy meg kell változtatnia az alapértelmezett hangszolgáltatást. Ezt a beállítást a Google Assistant alkalmazásban módosíthatja.
Vezérelje a hangszórót	Turn up the volume (Tekerd fel a hangerőt)
Lejátszás adott hangszolgáltatásból	Play NPR on TuneIn (Játssz le a TuneIn állomáson NPR-t) <b>MEGJEGYZÉS:</b> A Google Assistant nem támogatja az összes hangszolgáltatást.
Válassza ki, melyik hangszórót használja	Play some jazz on the living room speakers (Játssz le jazz zenét a nappali hangszóróin) <b>MEGJEGYZÉS:</b> A hangszóróhoz a Bose Music alkalmazásban társított nevet kell kimondania. Ha több hangszóró ugyanazzal a névvel rendelkezik, használja a Google Assistant alkalmazásban hozzárendelt nevet, vagy módosítsa a Bose Music alkalmazásban megadott nevet.

### Válasszon alapértelmezett zenei szolgáltatást

A Google Assistant első alkalommal történő beállításakor az alkalmazás felszólítja, hogy válassza ki az alapértelmezett hangszolgáltatást. Amikor a Google-től azt kéri, hogy játsszon le zenét a Bose termékeken, csak a Pandora és a Spotify használható alapértelmezett szolgáltatásként. A beállítás során ugyan más hangszolgáltatások is szerepelnek a kiválaszthatók között, azok használata azonban nem támogatott.

A legjobb élmény biztosítása érdekében alapértelmezett hangszolgáltatásként válassza a Pandora vagy a Spotify szolgáltatást. Ha nem támogatott hangszolgáltatást választ, hibaüzenetet fog hallani, amikor megpróbál zenét lejátszani.

## ALEXA ELÉRÉSE

A hangszóró gyári kiszereelésben tartalmazza az Amazon Alexát. Alexa segítségével zenét játszhat le, meghallgathatja a híreket, az időjárás-jelentést, vezérelheti otthoni okoseszközeit és még sok egyéb feladatot elvégezhet. Alexát egyszerűen használhatja a hangszóró segítségével: egyszerűen csak fel kell tennie egy kérdést. Tegyen fel egy kérdést vagy nyomja meg a Művelet gombot (O), és Alexa azonnal válaszol.

Alexa további funkcióival kapcsolatban tekintse meg a következőt:  
<https://www.amazon.com/usealexa>

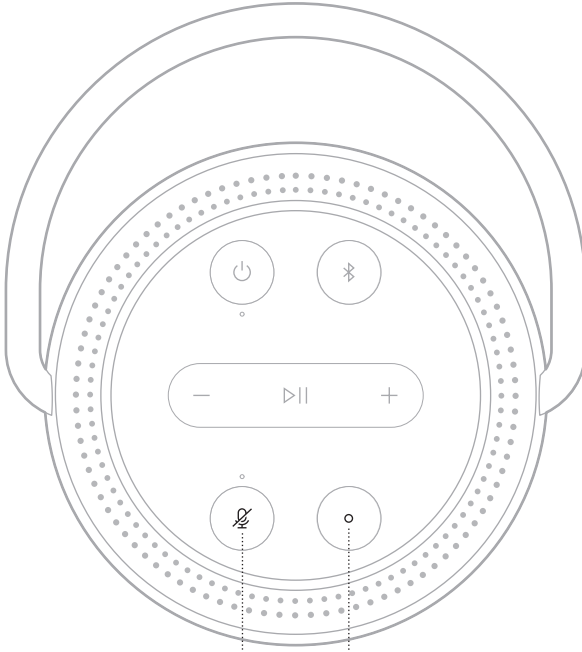
**MEGJEGYZÉS:** Alexa bizonyos nyelveken és országokban nem érhető el.

## Használja a hangját

PRÓBÁLJA KI A KÖVETKEZŐKET	MIT MONDHATOK
Beszéljen Alexához	Alexa, what's the weather? (Alexa, milyen idő van?)
Audió lejátszása	Alexa, play Beethoven (Alexa, játssz le Beethovent). <b>MEGJEGYZÉS:</b> Alapértelmezett zenei szolgáltatásként az Amazon Music van beállítva. Az alapértelmezett zenei szolgáltatás módosításához használja az Alexa alkalmazást.
Hangerő szabályozása	Alexa, turn the volume up (Alexa, növeld a hangerőt).
Lejátszás adott hangszolgáltatásból	Alexa, play NPR on Tuneln (Alexa, játssz le a Tuneln állomáson NPR-t). <b>MEGJEGYZÉS:</b> Az Amazon Alexa nem támogatja az összes hangszolgáltatást.
Válassza ki, melyik hangszórót használja	Alexa, play funk in the living room (Alexa, játssz le funk zenét a nappaliban). <b>MEGJEGYZÉS:</b> A hangszóróhoz a Bose Music alkalmazásban társított nevet kell kimondania. Ha több hangszóró ugyanazzal a névvel rendelkezik, használja az Alexa alkalmazásban hozzárendelt nevet, vagy módosítsa a Bose Music alkalmazásban megadott nevet.
Ugrás a következő számra	Alexa, next song. (Alexa, következő szám.)
Időzítő beállítása	Alexa, set a timer for 5 minutes (Alexa, állítsd az időzítőt 5 percre).
További képességek felfedezése	Alexa, what new skills do you have? (Alexa, milyen új képességeid vannak?)
Alexa leállítása	Alexa, stop.

## Használja a hangszóró vezérlőit

Alexa vezérléséhez a Művelet gomb (○) és a Mikrofon ki gomb (🚫) használható. A vezérlők a hangszóró tetején találhatók.



Mikrofon ki gomb



### PRÓBÁLJA KI A KÖVETKEZŐKET

### TEENDŐ

<b>Beszéljen Alexához</b>	Nyomja meg a ○ ikont, majd mondja el a kérését. Néhány példa arra, amit kipróbálhat: <a href="https://www.amazon.com/usealexa">https://www.amazon.com/usealexa</a>
<b>Ébresztők és alvásidőzítők leállítása</b>	Nyomja meg a ○ ikont.
<b>Alexa leállítása</b>	Nyomja meg a ○ ikont.
<b>A mikrofon be-/ kikapcsolása</b>	Nyomja meg a 🚫 ikont. <b>MEGJEGYZÉS:</b> Amikor a mikrofon ki van kapcsolva, és a Mikrofon ki gomb (🚫) feletti jelzőfény folyamatosan piros színnel világít, Alexa nem érhető el.

A *Bluetooth* vezeték nélküli technológiával mobil eszközökről, így többek között okostelefonokról, táblagépekről és laptopokról játszhat le zenét. Ahhoz, hogy egy eszközről zenét tudjon lejátszani, először csatlakoztatni kell az eszközt a hangszóróhoz.

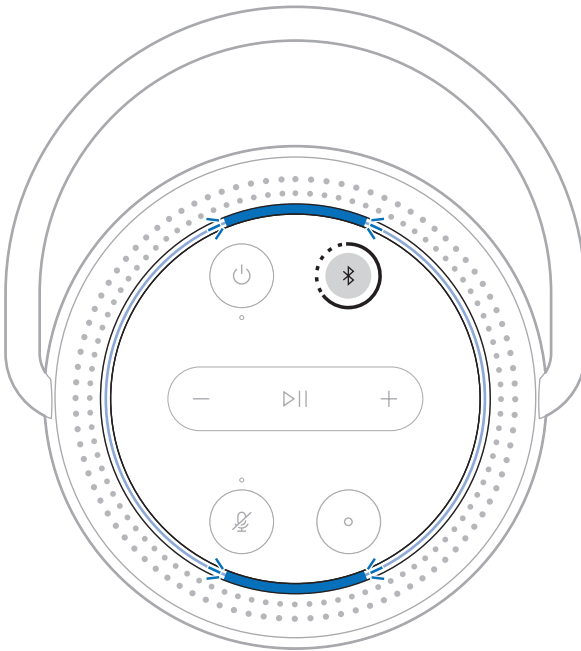
## CSAK *BLUETOOTH* HASZNÁLATA (NINCS *WIFI*)

Ha a hangszóró nem csatlakozik wifihálózathoz, akkor kizárólag a hangszóró *Bluetooth*-funkcióit tudja használni. Mobil eszközének és a hangszórónak a *Bluetooth* technológiával való csatlakoztatásához lásd: 30. oldal.

**MEGJEGYZÉS:** Amikor a *Bluetooth* technológiát használja, nem tud hozzáférni a hangsegédhez és a Bose Music alkalmazás funkcióihoz.

## MOBILESZKÖZÖK CSATLAKOZTATÁSA

1. Nyomja meg a *Bluetooth* gombot (⌘), és tartsa lenyomva.



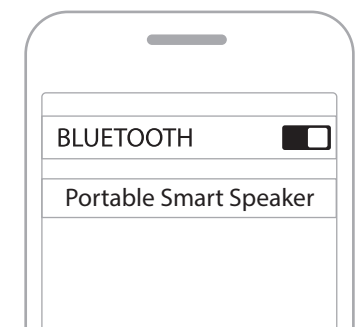
Egy hangjelzést hall, és a fénygyűrű kéken villog.

2. Az eszközén kapcsolja be a *Bluetooth* funkciót.

**TIPP:** A *Bluetooth* menü általában a mobil eszköz Beállítások menüjében található.

3. Válassza ki a hangszórót az eszközlístáról.

**TIPP:** Keresse meg azt a nevet, amelyet a hangszóróhoz megadott a Bose Music alkalmazásban. Ha a hangszórónak nem adott nevet, annak alapértelmezett neve fog megjelenni.



A csatlakoztatás után egy hangjelzést hall, a fénygyűrű felső és alsó része folyamatos kék fénnel világít, majd fokozatosan elsötétül. A hangszóró neve megjelenik a mobilkészítők listáján.

## MOBILESZKÖZÖK LEVÁLASZTÁSA

A mobilkészítők leválasztásához használja a Bose Music alkalmazást.

**TIPP:** Használhatja továbbá a *Bluetooth*-beállításokat az eszköz leválasztásához. Ha letiltja a *Bluetooth* funkciót, az összes eszköz kapcsolata megszűnik.

## MOBILESZKÖZÖK ÚJBÓLI CSATLAKOZTATÁSA

1. Nyomja meg a *Bluetooth* (⌘) gombot.

**MEGJEGYZÉS:** Engedélyezze eszközén a *Bluetooth* funkciót.

2. Indítsa el a zenét a csatlakoztatott mobileszközön.

## TOVÁBBI MOBILESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

A hangszóró eszközlistájában legfeljebb nyolc eszközt tárolhat.

**MEGJEGYZÉS:** Egyszerre csak egy eszköztől lehet zenét lejátszani.

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a ⌘ gombot, és tartsa lenyomva, amíg a fényszáv elkezd kéken villogni.
2. Mobileszközén válassza ki a hangszórót az eszközlistáról.

**MEGJEGYZÉS:** Engedélyezze eszközén a *Bluetooth* funkciót.

## HANGSZÓRÓ ESZKÖZLISTÁJÁNAK TÖRLÉSE

1. Nyomja le a ⌘ gombot, és tartsa lenyomva 10 másodpercig, amíg a fénygyűrű felső és alsó része kétszer kéken felvillan, majd elsötétül.
2. Törölje a hangszórót az eszközön található *Bluetooth*-listáról.

Az összes eszköz törlődik, és a hangszóró készen áll a csatlakoztatásra (lásd: 30. oldal).



A hangszóró képes AirPlay 2-audió lejátszására, ami lehetővé teszi, hogy Apple-eszközéről egyszerűen játszhasson le zenét egy vagy több hangszórón.

### MEGJEGYZÉSEK:

- Az AirPlay 2 használatához az iOS 11.4-es vagy újabb verzióját futtató Apple-eszközre van szükség.
- Az Apple-eszköznek és a hangszórónak ugyanahhoz a wifihálózathoz kell kapcsolódnia.
- Az AirPlayvel kapcsolatban további tudnivalókat a következő webhelyen talál: <https://www.apple.com/airplay>

## AUDIÓ VALÓS IDEJŰ LEJÁTSZÁSA A CONTROL CENTERBŐL

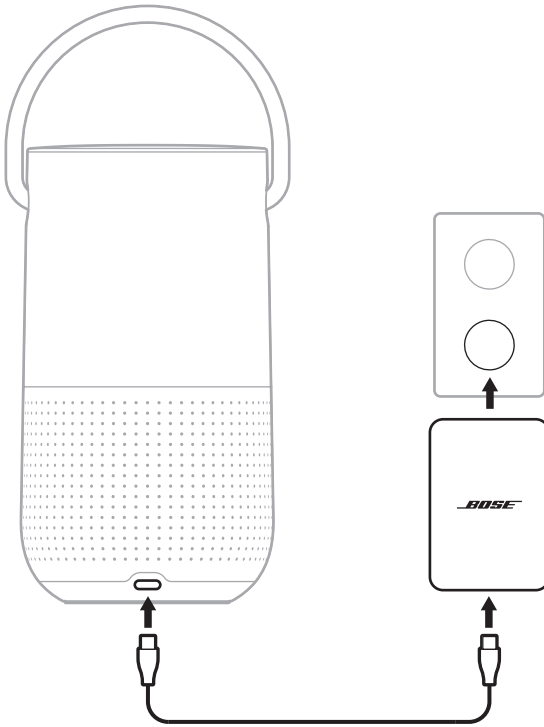
1. Az Apple-eszközén nyissa meg a Control Centre vezérlőközpontot.
2. Érintse meg a képernyő jobb felső sarkában lévő hangkártyát, és tartsa lenyomva, majd érintse meg az AirPlay ikonját (📶).
3. Válassza ki a hangszóróját vagy hangszóróit.

## AUDIÓ VALÓS IDEJŰ LEJÁTSZÁSA EGY ALKALMAZÁSBÓL

1. Nyissa meg a zenei alkalmazást (például Apple Music), és válassza ki a meghallgatni kívánt számot.
2. Koppintson az 📶 ikonra.
3. Válassza ki a hangszóróját vagy hangszóróit.

## A HANGSZÓRÓ FELTÖLTÉSE

1. Csatlakoztassa a tápkábelt a hangszóró tápcsatlakozójához.



2. Csatlakoztassa a tápkábelt a tápegységhez.
3. Dugja be a tápegységet egy elektromos hálózati aljzatba.

A hangszóró bekapcsol, és a tápellátás fénye elkezd fehéren villogni.

**FIGYELEM:** A nedves hangszórót NE kísérelje meg feltölteni. Ezzel kárt okozhat a hangszóróban.

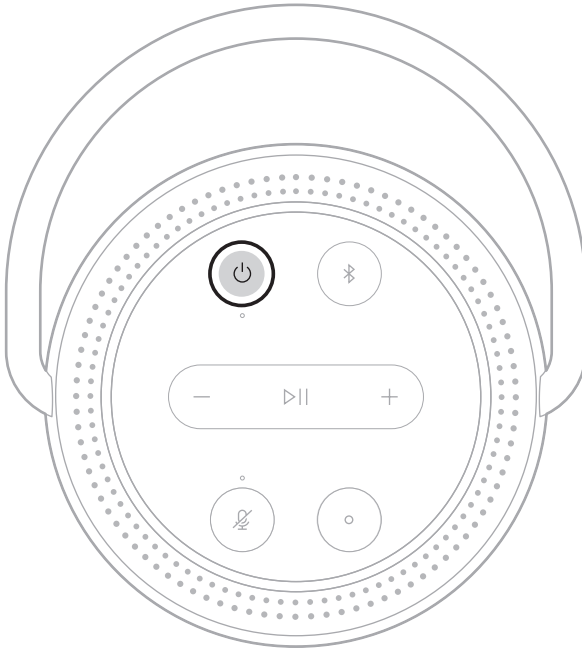
### A hangszóró feltöltése a Bose Portable Smart Speaker töltőbázissal

A hangszóró a Bose Portable Smart Speaker töltőbázison is feltölthető. A töltőbázis beszerzéséhez forduljon a Bose hivatalos forgalmazójához.

Látogasson el a következő címre: [worldwide.Bose.com/Support/PHS](http://worldwide.Bose.com/Support/PHS)

## AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE

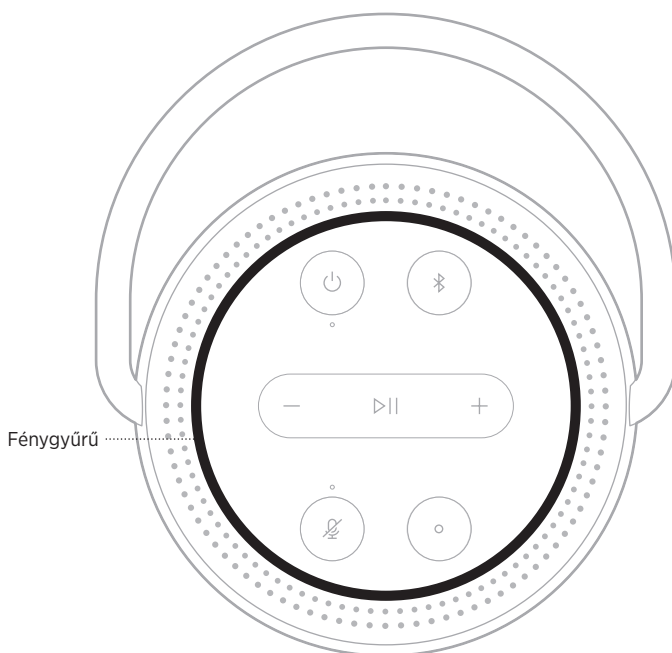
Amikor a hangszóró be van kapcsolva és éppen nem játszik le audiót, nyomja meg a főkapcsolót (⏻).



Hangüzenet közli az akkumulátor töltöttségi szintjét.

**TIPP:** Az akkumulátor töltöttségi szintjét a Bose Music alkalmazással is ellenőrizheti.

A hangszóró felső részén található LED-fénygyűrű a hangszóró állapotát mutatja.



## A WIFI ÁLLAPOTA

A hangszóró wifikapcsolatának állapotát jelzi.

### A FÉNYGYŪRŰ MŰKÖDÉSE

### RENDSZERÁLLAPOT

**Gyorsan villogó fehér fény felül és alul**



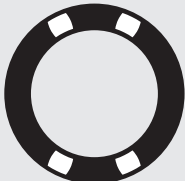


Wifihez kapcsolódás folyamatban

**Fokozatosan elsötétülő folyamatos fehér fény felül és alul**






Wifihez csatlakozik

## MÉDIALEJÁTSZÁSI ÉS HANGERŐÁLLAPOTOK

A FÉNYGYŰRŰ MŰKÖDÉSE	RENDSZERÁLLAPOT
<p>A fénygyűrű felső és alsó részén két-két fehér fény világít</p> 	<p>Az audió lejátszása szünetel</p>
<p>A fehér fények az óramutatóéval azonos irányban kigyulladnak</p> 	<p>Hangosítás</p>
<p>A fények az óramutatóéval ellentétes irányban kialszanak</p> 	<p>Halkítás</p>

**BLUETOOTH-KAPCSOLAT ÁLLAPOTA**



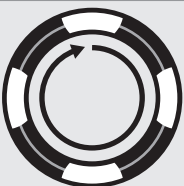
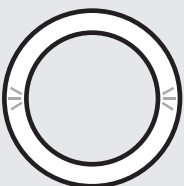

A mobilszközök *Bluetooth*-kapcsolatainak állapotát mutatja.

A FÉNYGYŰRŰ MŰKÖDÉSE	RENDSZERÁLLAPOT
<p><b>Gyorsan villogó kék fény felül és alul</b></p> 	<p>Készen áll a mobilszközkhöz kapcsolódáshoz</p>
<p><b>Villogó kék fény felül és alul</b></p>	<p>Mobilszközkhöz csatlakozás folyamatban</p>
<p><b>Fokozatosan elsötétülő folyamatos kék fény felül és alul</b></p> 	<p>Mobilszközkhöz csatlakozik</p>
<p><b>Kék villogás kétszer</b></p> 	<p>Az eszközlista törlése folyamatban van</p>


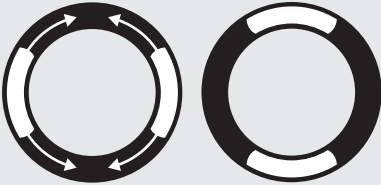

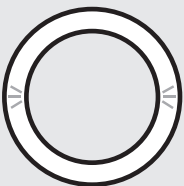

## A HANGSEGÉD ÁLLAPOTA

A Google Assistant vagy az Amazon Alexa állapotát jelzi.

### A Google Assistant állapota

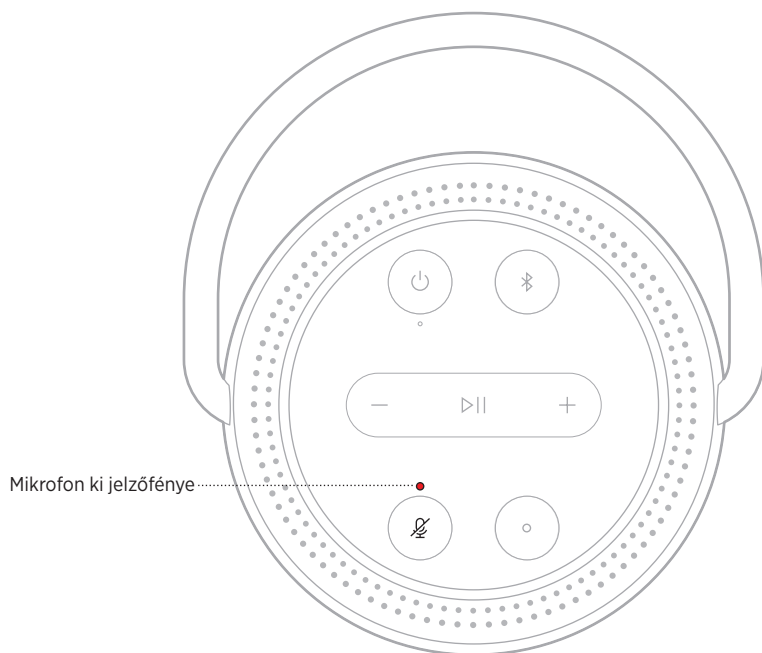
A FÉNYGYŰRŰ MŰKÖDÉSE		HANGSEGÉD ÁLLAPOTA
<p>Nem világít</p>		<p>Inaktív</p>
<p>Fehér fény felül, alul, a bal és a jobb oldalon</p>		<p>Hallgat</p>
<p>A fehér fények az óramutatóéval azonos irányban elforognak</p>		<p>Gondolkodik</p>
<p>Villogó fehér (teljes sáv)</p>		<p>Beszél</p>
<p>A fehér fény 10 percig villog</p>		<p>Értesítés</p>

## Amazon Alexa állapota

A FÉNYGYŰRŰ MŰKÖDÉSE	HANGSEGÉD ÁLLAPOTA
<p>Nem világít</p> 	<p>Inaktív</p>
<p>A fehér fény a felső és alsó szélek felé mozdul el</p> 	<p>Hallgat</p>
<p>Folyamatos fehér fény felül és alul</p> 	<p>Gondolkodik</p>
<p>Villogó fehér (teljes sáv)</p> 	<p>Beszél</p>
<p>Gyorsan villogó sárga fény felül és alul</p> 	<p>Értesítés</p>



## Mikrofon ki jelzőfény



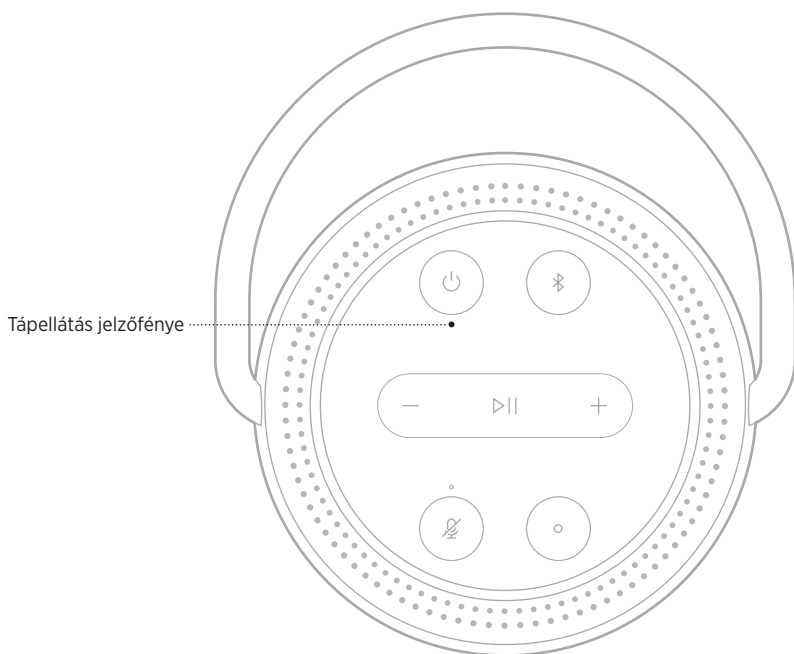
### FÉNYJELZÉS

Pirosan világít

### RENDSZERÁLLAPOT

A mikrofon ki van kapcsolva

## TÁPELLÁTÁS ÁLLAPOTA





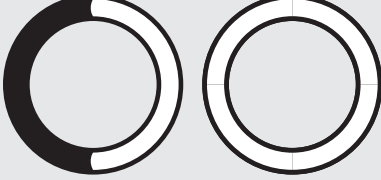


## FÉNYJELZÉS

## RENDSZERÁLLAPOT

<b>Folyamatosan fehéren világít</b>	Bekapcsolva <b>MEGJEGYZÉS:</b> Amikor a hangszóró a töltőkábelhez csatlakozik, a folyamatos fehér fény a teljes töltöttséget jelzi.
<b>Fehéren villog</b>	Töltés folyamatban
<b>Halvány fehér fény</b>	Hálózati készenléti mód <b>MEGJEGYZÉS:</b> A hangszórón csak halvány fehér fény látható, amikor éppen nem töltődik.
<b>Pirosan világít</b>	Az akkumulátor fennmaradó töltöttsége 5-10%
<b>Piros villogás</b>	Az akkumulátor fennmaradó töltöttsége 5%-nál kevesebb
<b>Fekete</b>	Ki van kapcsolva

## FRISSÍTÉSI ÉS HIBAÁLLAPOTOK

A szoftverfrissítések állapotát és a hibariaszásokat jelzi.

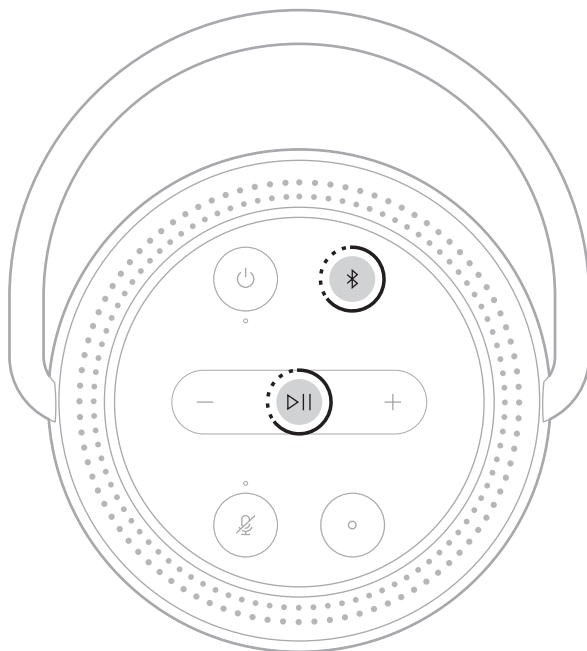
A FÉNYGYŰRŰ MŰKÖDÉSE	RENDSZERÁLLAPOT
<p>Folyamatos borostyánsárga fény felül és alul</p> 	<p>Wifi beállítása folyamatban</p>
<p>A fehér fény az óramutatóéval ellentétes irányban terjedve kitölti a teljes gyűrűt, majd a folyamat megismétlődik</p> 	<p>Frissítés letöltése folyamatban</p>
<p>A fehér fény az óramutatóéval megegyező irányban terjedve kitölti a teljes gyűrűt, majd a folyamat megismétlődik</p> 	<p>Hangszóró frissítése folyamatban</p>
<p>Négyszer felvillanó borostyánsárga fény felül és alul</p> 	<p>Hiba. Lásd a Bose Music alkalmazást</p>
<p>Folyamatos piros fény felül és alul</p> 	<p>Hiba. Hívja a Bose ügyfélszolgálatát</p>

## A HANGSZÓRÓ FRISSÍTÉSE

A hangszóró automatikusan frissül, amikor a Bose Music alkalmazáshoz és a wifihálózathoz csatlakozik.

## A WIFIKAPCSOLAT ENGEDÉLYEZÉSE/LETILTÁSA

Nyomja le és tartsa lenyomva a Lejátszás/szünet (▶||) és a *Bluetooth* gombot (ⓑ) 5 másodpercig, amíg a fehér fény teljesen kitölti a fénygyűrűt.



**MEGJEGYZÉS:** Ha a wifi le van tiltva, a hangszórók nem vezérelhetők a Bose Music alkalmazás vagy a hangsegéd használatával.

## A BOSE SOUNDLINK *BLUETOOTH*-HANGSZÓRÓ VAGY A BOSE FEJHALLGATÓ CSATLAKOZTATÁSA

A Bose SimpleSync™ technológiának köszönhetően bizonyos Bose SoundLink *Bluetooth*-hangszórókat és Bose fejhallgatókat újfajta módon csatlakoztathat a Bose Portable Smart Speaker hangszóróhoz zenehallgatáshoz és filmnézéshez.

### Előnyök

- **Zenehallgatás másik szobában** Két szobában egyszerre hallgathatja ugyanazt a zenét, ha a Bose SoundLink *Bluetooth* hangszórót a Bose Portable Smart Speaker hangszóróhoz csatlakoztatja.
- **Személyre szabott hallgatási élmény** A zenét a másik szobából is tisztán hallhatja, ha a Bose fejhallgatót a Bose Portable Smart Speaker hangszóróhoz csatlakoztatja. Az egyes termékek független hangerőszabályzóival lehalkíthatja vagy elnémíthatja a hangszórót, míg a fejhallgatójával továbbra is hallgathatja a zenét otthonában.

**MEGJEGYZÉS:** A SimpleSync™ technológia vezeték nélküli *Bluetooth*-hatósugara 9 méter. A falak vastagsága és anyaga befolyásolhatja a jelek fogadását.

### Kompatibilis termékek

A legtöbb Bose SoundLink *Bluetooth*-hangszórót és Bose fejhallgatót csatlakoztathatja a Bose Portable Smart Speaker hangszóróhoz.

Néhány népszerű kompatibilis termék:

- Bose SoundLink Revolve+ *Bluetooth*-hangszóró
- Bose SoundLink Mini *Bluetooth*-hangszóró
- Bose SoundLink Color *Bluetooth*-hangszóró
- Bose Noise Cancelling Headphones 700 zajkioltó fejhallgató
- Bose QuietComfort 35 vezeték nélküli fejhallgató

A listát rendszeresen új termékekkel bővül. A teljes listát és a további információkat a következő címen tekintheti meg: [worldwide.Bose.com/Support/Groups](http://worldwide.Bose.com/Support/Groups)

## Csatlakoztatás a Bose Music alkalmazás segítségével

A Bose Music alkalmazással csatlakoztassa Bose SoundLink *Bluetooth*-hangszóróját vagy Bose fejhallgatóját a Bose Portable Smart Speaker hangszórójához. További információkért látogasson el a következő címre: [worldwide.Bose.com/Support/Groups](http://worldwide.Bose.com/Support/Groups)

### MEGJEGYZÉSEK:

- Kapcsolja be a csatlakoztatandó terméket, és ügyeljen rá, hogy az 9 méternél ne legyen távolabb a Bose Portable Smart Speaker hangszórótól, és készen álljon egy másik eszközhöz csatlakoztatáshoz. További információkért tekintse meg a termék kezelési útmutatóját.
- A Bose Portable Smart Speaker hangszóróhoz egyszerre csak egy termék csatlakoztatható.

## A BOSE SOUNDLINK *BLUETOOTH*-HANGSZÓRÓ VAGY A BOSE FEJHALLGATÓ ÚJRACSATLAKOZTATÁSA

Kapcsolja be a Bose SoundLink *Bluetooth*-hangszórót vagy a Bose fejhallgatót.

A hangszóró vagy a fejhallgató megpróbál kapcsolódni az utoljára csatlakoztatott *Bluetooth*-eszközhöz, ideértve a Bose Portable Smart Speaker hangszórót is.

### MEGJEGYZÉSEK:

- A Bose Portable Smart Speaker terméknek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.
- Ha a hangszóró vagy a hangsugárzó nem csatlakozik, lásd: „A hangszóró nem csatlakozik újból a korábban csatlakoztatott Bose SoundLink *Bluetooth*-hangszóróhoz Bose”, 52. oldal

## A HANGSZÓRÓ TISZTÍTÁSA

A hangszóró felületét puha, száraz kendővel tisztítsa.

### FIGYELMEZTETÉS:

- NE használjon spray-t a hangszóró közelében. NE használjon semmilyen oldószert, vegyi anyagot vagy alkoholt, ammóniát vagy súrolószert tartalmazó tisztítószert.
- Ügyeljen rá, hogy ne kerülhessen folyadék a hangszóró nyílásaiba.

## CSEREALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg.

Látogasson el a következő címre: [worldwide.Bose.com/Support/PHS](http://worldwide.Bose.com/Support/PHS)

## KORLÁTOZOTT GARANCIA

A hangszóróra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) webhelyen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) webhelyen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

## ELŐSZÖR PRÓBÁLKOZZON EZEKKEE A MEGOLDÁSOKKAL

Ha a hangszóróval kapcsolatban problémákat észlel, próbálkozzon az alábbi megoldásokkal:

- Kapcsolja be a hangszóró (lásd: 35. oldal).
- Töltse fel a hangszóró (lásd: 17. oldal).
- Csatlakoztassa az összes kábelt.
- Ellenőrizze a hangszóró állapotát (lásd: 36. oldal).
- Töltse le a Bose Music alkalmazást, és futtassa az elérhető frissítéseket.
- A hangszóró és a mobilkészítőt vigye távolabb a lehetséges interferenciát okozó eszközöktől (vezeték nélküli útválasztók és telefonok, televíziók, mikrohullámú sütők stb.).
- Vigye a hangszóró a vezeték nélküli útválasztó vagy mobilkészítőt javasolt hatósugarába a megfelelő működés érdekében.

## EGYÉB MEGOLDÁSOK

Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a következő címre: [worldwide.Bose.com/contact](http://worldwide.Bose.com/contact)

JELENSÉG	MEGOLDÁS
<b>A hangszóró nem kapcsol be</b>	<p>Lehetséges, hogy az akkumulátor akkumulátorkímélő módban van vagy lemerült. Csatlakoztassa a hangszóró a pátkábelhez.</p> <p>A tápkábelt csatlakoztassa egy másik elektromos hálózati aljzathoz. Húzza ki a tápkábelt, várjon 30 másodpercet, majd biztonságosan dugja be ismét egy élő elektromos aljzatba.</p>
<b>A hangszóró nem kapcsol ki</b>	<p>Ha a wifit nem a Bose Music alkalmazással állította be, nyomja le és tartsa lenyomva a bekapcsolás gombot, amíg a tápellátás jelzőfénye ki nem alszik.</p> <p>Ha a wifit nem a Bose Music alkalmazással állította be, a hangszóró kikapcsolásához nyomja meg egyszer a bekapcsolás gombot.</p>
<b>A hangszóró nem reagál a beállítási folyamat alatt</b>	<p>A beállításához a Bose Music alkalmazást kell használni.</p> <p><b>MEGJEGYZÉS:</b> Ha az alkalmazás nem szólítja fel a beállítás elvégzésére, lépjen a Termékeim képernyőre, és adja hozzá a hangszóró.</p> <p>Húzza ki a tápkábelt, várjon 30 másodpercet, majd biztonságosan dugja be ismét egy élő elektromos aljzatba.</p>



JELENSÉG	MEGOLDÁS
<p><b>A Bose Music alkalmazás nem működik a mobilkészüléken</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy a mobilkészülék kompatibilis-e a Bose Music alkalmazással, és megfelel-e a minimális rendszerkövetelményeknek. További információkat a mobilkészülék alkalmazás-áruházában talál.</p> <p>Távolítsa el a Bose Music alkalmazást mobilkészülékéről, majd telepítse újra (lásd: 17. oldal).</p>
<p><b>A hangszóró nem kapcsolódik a wifihálózathoz</b></p>	<p>A Bose Music alkalmazásban válassza ki a megfelelő hálózatnevet, majd írja be a hálózati jelszót.</p> <p>Ügyeljen arra, hogy a hangszórót ugyanarra a wifihálózatra csatlakoztassa, amelyre a mobilkészülék csatlakozik.</p> <p>Ha módosultak a wifihálózat információi, lásd: 18. oldal.</p> <p>Engedélyezze a wifi használatát azon a készüléken, amelyet a beállításokhoz használ.</p> <p>Zárja be a mobilkészülék többi futó alkalmazását.</p> <p>Ha az útválasztó támogatja a 2,4 GHz-es és az 5 GHz-es sávot egyaránt, a mobilkészülék és a hangszórót ugyanahhoz a sávhoz kell csatlakoztatni.</p> <p><b>MEGJEGYZÉS:</b> A Bose azt javasolja, hogy az egyes sávoknak adjon egyedi neveket, hogy könnyebb legyen a megfelelő sávhoz csatlakozni.</p> <p>Állítsa alaphelyzetbe az útválasztót.</p> <p>Távolítsa el mobilkészülékéről a Bose Music alkalmazást. Húzza ki a tápkábelt, várjon 30 másodpercet, majd biztonságosan dugja be ismét egy élő elektromos aljzatba. Töltse le a Bose Music alkalmazást, és kezdje előlről a beállítást.</p>
<p><b>Szakadozó hang vagy nincs hang</b></p>	<p>Növelje a hangszóró és a mobilkészülék hangerejét.</p> <p>Állítsa le a folyamatban lévő egyéb hang- és videostreaming alkalmazásokat.</p> <p>Váltson át másik forrásra.</p> <p>Játsszon le audiót másik alkalmazásból vagy zenei szolgáltatásból.</p> <p>Győződjön meg róla, hogy kompatibilis mobilkészüléket használ.</p> <p>Indítsa újra a mobilkészüléket.</p> <p>Húzza ki a tápkábelt, várjon 30 másodpercet, majd biztonságosan dugja be ismét egy élő elektromos aljzatba.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a hangszóró nincs-e elnémítva. A hangszóró elnémításának megszüntetéséhez használja a hangszóró Hangosítás + vagy Halkítás – gombját, vagy használja a Bose Music alkalmazást.</p>

JELENSÉG	MEGOLDÁS
<p><b>A hangszóró nem csatlakozik a mobilkészítőhöz</b></p>	<p>A mobilkészítőn kapcsolja ki, majd be a <i>Bluetooth</i> funkciót. Távolítsa el a hangszórót a <i>Bluetooth</i> menüből. Csatlakoztassa ismét.</p> <p>Csatlakoztasson egy másik eszközt (lásd: 30. oldal).</p> <p>Győződjön meg róla, hogy kompatibilis mobilkészítőt használ.</p> <p>Távolítsa el a hangszórót a mobilkészítő <i>Bluetooth</i>-listájáról. Csatlakoztassa ismét (lásd: 31. oldal).</p> <p>Törölje a hangszóró eszközlístájának tartalmát (lásd: 32. oldal).</p>
<p><b>A hangszóró nem játszik le audiót az AirPlay használatával</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy a hangszóró be van-e kapcsolva és az eszköz hatósugarában található-e (lásd: 35. oldal).</p> <p>Frissítse Apple-eszközét és a hangszórót.</p> <p>Az Apple-eszköznek és a hangszórónak ugyanahhoz a wifihálózathoz kell kapcsolódnia.</p> <p>Gondoskodjon róla, hogy a hangszóró verziója mindig naprakész legyen (lásd: 44. oldal).</p> <p>Ha a zene lejátszásához használt zenei alkalmazásban nem találja az AirPlay ikonját (📶), erre a célra használja a vezérlőközpontot.</p> <p>További támogatásért látogasson el a következő címre:  <a href="https://www.apple.com/airplay">https://www.apple.com/airplay</a></p>
<p><b>A hangszóró nem látható, amikor egy másik Bose-fiókhoz próbálok felvenni</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy a Bose Music alkalmazás aktuális verzióját használja-e.</p> <p>A hangszórót és a mobilkészítőt ugyanahhoz a wifihálózathoz kell csatlakoztatni.</p>

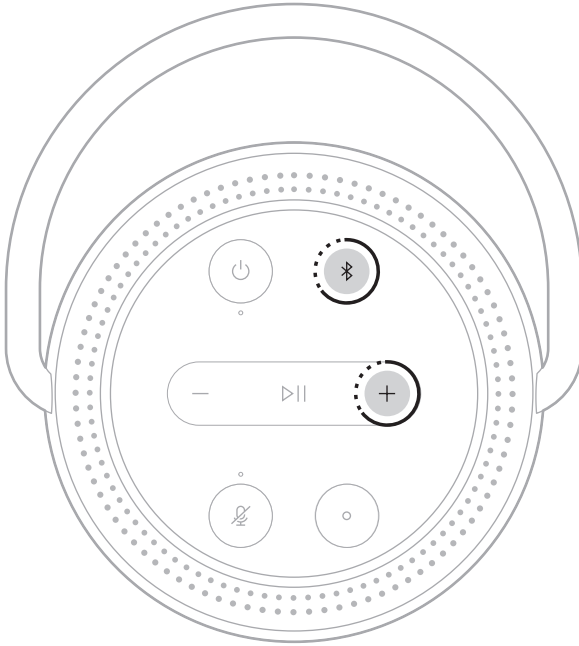
JELENSÉG	MEGOLDÁS
<p><b>A Google Assistant nem reagál vagy nem játszik le audiót</b></p>	<p>Győződjön meg róla, hogy a Google Assistant a Bose Music alkalmazás segítségével lett beállítva (lásd: 24. oldal).</p> <p>Csatlakoztassa a mobilkészítőt egy wifihálózathoz.</p> <p>Ellenőrizze, hogy országában támogatott-e a Google Assistant használata ezen a terméken.</p> <p>Mindig a Google Assistant alkalmazás legfrissebb verzióját használja.</p> <p>Győződjön meg róla, hogy az ébresztőszó engedélyezve van (lásd: 25. oldal).</p> <p>Ellenőrizze, hogy a mobilkészítő kompatibilis-e.</p> <p>A Bose Music alkalmazással távolítsa el a Google Assistant alkalmazást a hangszóróról. Ezután vegye fel újból a Google Assistant segédet.</p> <p>Alapértelmezett hangszolgáltatásként válassza a Pandora vagy a Spotify szolgáltatást (lásd: 27. oldal).</p> <p>Ügyeljen arra, hogy a Bose Music alkalmazásban és a Google Assistant alkalmazásban ugyanazt a hangszolgáltatási fiókot használja.</p> <p>Lehet, hogy a Google Assistant nem támogatja a kérést. A funkciókészlet rendszeres időközönként újakkal bővül.</p> <p>További támogatásért látogasson el a következő címre: <a href="https://support.google.com/assistant">https://support.google.com/assistant</a></p>
<p><b>A Google Assistant személyes találati beállításának módosítása</b></p>	<p>A személyes találatok kikapcsolásához és a személyes találatok fiókjának módosításához használja a Google Assistant alkalmazás Beállítások menüjét.</p>
<p><b>Alexa nem reagál</b></p>	<p>Alexát a Bose Music alkalmazás segítségével kell beállítani (lásd: 17. oldal).</p> <p><b>MEGJEGYZÉS:</b> A hangszórót a Bose Music alkalmazással kell beállítani és wifihálózathoz csatlakoztatni.</p> <p>Ellenőrizze, hogy országában támogatott-e az Alexa használata ezen a terméken.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a Mikrofon ki gomb (☒) feletti jelzőfény nem világít-e pirosan. A mikrofon bekapcsolásához nyomja meg a ☒ gombot.</p> <p>A Bose Music alkalmazásban társított nevet kell kimondania. Ha több hangszóró ugyanazzal a névvel rendelkezik, használja az Alexa alkalmazásban hozzárendelt nevet, vagy módosítsa a Bose Music alkalmazásban megadott nevet.</p> <p>A Bose Music alkalmazással távolítsa el Alexát a hangszóróról, majd vegye fel ismét.</p> <p>Lehet, hogy Alexa nem támogatja a kérést. A funkciókészlet rendszeres időközönként újakkal bővül.</p> <p>További támogatásért látogasson el a következő címre: <a href="https://www.amazon.com/usealexa">https://www.amazon.com/usealexa</a></p>

JELENSÉG	MEGOLDÁS
<p><b>A hangszóró nem csatlakozik a Bose SoundLink <i>Bluetooth</i>-hangszóróhoz vagy a Bose fejhallgatóhoz</b></p>	<p>Kapcsolja be a Bose SoundLink <i>Bluetooth</i>-hangszórót vagy a fejhallgatót, és ügyeljen rá, hogy az 9 méternél ne legyen távolabb a Bose Portable Smart Speaker hangszórótól, és készen álljon egy másik eszközhöz csatlakoztatáshoz. További információkért tekintse meg a termék kezelési útmutatóját.</p>
<p><b>A hangszóró nem csatlakozik újból a korábban csatlakoztatott Bose SoundLink <i>Bluetooth</i>-hangszóróhoz Bose</b></p>	<p>A Bose SoundLink <i>Bluetooth</i>-hangszórón vagy a fejhallgató vezérlőivel haladjon végig a termék eszközlístáján, amíg meg nem hallja a Bose Portable Smart Speaker hangszórót. A termékspecifikus információkért tekintse meg a termék kezelési útmutatóját.</p> <p><b>MEGJEGYZÉS:</b> Bizonyos hangszórók és fejhallgatók, ideértve a Bose Noise Cancelling Headphones 700 zajkijelő fejhallgatót is, nem támogatják az eszközlistán való végighaladást. Ezen termékek újrcsatlakoztatásával kapcsolatban lásd: „Csatlakoztatás a Bose Music alkalmazás segítségével”, 46. oldal.</p>
<p><b>A hang késleltetve hallható a Bose SoundLink <i>Bluetooth</i>-hangszóróból vagy a Bose fejhallgatóból</b></p>	<p>Nem minden Bose SoundLink <i>Bluetooth</i>-hangszóró és fejhallgató képes tökéletes szinkronban lejátszani a zenét, amikor a hangszóróhoz csatlakozik. Az alábbi webhelyen ellenőrizheti, hogy a terméke kompatibilis-e: <a href="http://worldwide.Bose.com/Support/Groups">worldwide.Bose.com/Support/Groups</a></p> <p>Telepítse a Bose SoundLink <i>Bluetooth</i>-hangszóróhoz vagy a fejhallgatóhoz elérhető összes szoftverfrissítést. A frissítések ellenőrzéséhez nyissa meg a termékének megfelelő Bose alkalmazást a mobilkészletén, vagy számítógépén látogasson el a <a href="http://btu.Bose.com">btu.Bose.com</a> címre.</p>

## A HANGSZÓRÓ ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

A gyári beállítások visszaállítása töröl minden forrás-, hangerő- és hálózati beállítást a hangszóróról, és visszaállítja az eredeti gyári beállításokat.

Nyomja le és tartsa lenyomva a Hangosítás (+) és a *Bluetooth* gombot (ⓑ) 10 másodpercig, amíg a fehér fény teljesen kitölti a fénygyűrűt.



A hangszóró újraindul. Az alaphelyzetbe állítás befejeztével a fénygyűrű folyamatos borostyánsárga fénnel világít.

## A hangszóró hálózati és hangbeállításainak helyreállítása

A hangszóró beállításához használja a Bose Music alkalmazást (lásd: 17. oldal).



868835-0010